



Santiago, 25 de Enero de 2017

Srta. Marie Claude Plumer Bodin Jefa de la División de Sanción y Cumplimiento Superintendencia del Medio Ambiente Presente

**REF**: Procedimiento Administrativo

Rol D-065-2016.

De mi consideración:

Junto con saludar, acompaño a la presente, "Programa de Cumplimiento", incorporadas las correcciones de oficio según la Res. Ex. N° 5, de fecha 20 de Enero de 2017, en formato impreso y digital.

Sin otro particular, se despide atentamente de Ud.

Maximiliano J. Riveros Rojas Abogado Jefe

SRI Soluciones de Renta Inmobiliaria SpA

## 2. FORMATO PARA LA PRESENTACIÓN DE UN PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO

indicaciones descritas en el capítulo precedente. Este formato contempla cuatro aspectos principales: Para la elaboración de un Programa de Cumplimiento se recomienda utilizar el formato presentado a continuación, diseñado de acuerdo a las

- Descripción del hecho constitutivo de infracción, la normativa pertinente y los efectos negativos asociados.
- El Plan de Acciones para volver al cumplimiento y reducir o eliminar los efectos negativos.
- El Plan de Seguimiento del Plan de Acciones.
- Cronograma.
- Para lo indicado en los puntos 1 y 2, el formato se aplica a cada uno de los hechos constitutivos de infracción, de acuerdo a la formulación de cargos respectiva, para los cuales sea procedente la presentación de un PDC
- que en el caso en se presenten ambos formatos y se encuentren inconsistencias, la Superintendencia dará prioridad a lo que sea presentado en el Se recomienda presentar el programa únicamente a través de este formato y no duplicar esfuerzos en la presentación adicional en formato de formato de tabla texto plano, a menos que existan aspectos relevantes a considerar de forma complementaria a lo señalado a través del formato. Cabe señalar Para lo indicado en los puntos 3 y 4, el formato se aplica para el conjunto de acciones contenidas en el Programa, de forma única

En el Anexo 4.3 de este documento se encuentra un ejemplo del uso de este formato.

## 1. DESCRIPCIÓN DEL HECHO QUE CONSTITUYE LA INFRACCIÓN Y SUS EFECTOS

**EFECTOS NEGATIVOS** NORMATIVA PERTINENTE PRODUCIDOS POR LA DESCRIPCIÓN DE LOS CONSTITUYEN LA OMISIONES QUE **DESCRIPCIÓN DE LOS** IDENTIFICADOR DEL HECHO N°1 de la R.E.N°1/D-065-2016 INFRACCIÓN INFRACCION HECHOS, ACTOS Y supermercado por efecto de que estos funcionan las 24 horas y se sienten durante la noche perturbando el sueño de las Ruido generado por extractores de equipos de frío generan molestia en vecino cercano a las dependencias del D. S. N° 38/ 2011, Título IV, artículo 7 en un receptor ubicado en Zona II La obtención con fecha 8 de julio de 2015, de un Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) nocturno de 48 dB(A), medido personas afectadas.

### 2. PLAN DE ACCIONES Y METAS PARA CUMPLIR CON LA NORMATIVA Y REDUCIR O **ELIMINAR LOS EFECTOS NEGATIVOS GENERADOS**

#### 2.1 ACCIONES EJECUTADAS

## Incluir todas las acciones cuya ejecución ya finalizó

		ь				N° IDENTIFICATION
Medición de ruido según D.S. N° 38/2011	Forma de implementación	Mediciones realizadas en casa de vecina afectada. Proyecto acústico realizado con la finalidad de diseñar solución para atenuar ruido de equipos en conflicto.	Medición en horario nocturno niveles de ruido generados por equipos de Supermercado Santa Isabel.	Acción y Meta	acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	DESCRIPCIÓN  IMPLEMENTACIÓN  (describir los aspectos fundamentales de la
		29/11/2016			(fechas precisas de inicio y de término)	FECHA DE IMPLEMENTACIÓN
		Tabla N°1 del Decreto Supremo N°38/11 para Zona II en horario diurno y nocturno.			utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el cumplimiento de las acciones y metas definidas)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO  (datos, antecedentes o variables que se
de ruidos	Informe de medición		Reporte Inicial		(a informar en Reporte Inicial)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN
		\$300			(en miles de \$)	COSTOS

#### 2.2 ACCIONES EN EJECUCIÓN

Programa. Incluir todas las acciones que han iniciado su ejecución o se iniciarán antes de la aprobación del

No aplica	N° fu IDENTIFICADOR ac im in de			
No aplica Forma de Implementación No aplica	Acción y Meta	(describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	DESCRIPCIÓN	
No aplica		(fecha precisa de inicio para acciones ya iniciadas y fecha estimada para las próximas a iniciarse)	FECHA DE INICIO PLAZO DE EJECUCIÓN	
No aplica		(datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO	
No aplica  Reportes de avance  No aplica  Reporte final  No aplica	Reporte Inicial	(a informar en Reporte Inicial, Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	
No aplica		(en miles de \$)	COSTOS ESTIMADOS	
No aplica  Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia  No aplica	impedimentos	(indicar la acción que se ejecutará -o su Identificador- en caso de activarse una acción alternativa, y el plazo para informar a la SMA en caso de ocurrencia del impedimento)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES	

### 2.3 ACCIONES PRINCIPALES POR EJECUTAR

# Incluir todas las acciones no iniciadas por ejecutar a partir de la aprobación del Programa.

	ω				2			N° IDENTIFICA DOR	
Medición de ruido según D.S. N°38/2011	Forma de implementación	Verificación de efectividad de solución de mitigación s de ruidos implementada	Acción y meta	Fabricación y montaje de silenciador splitter de celdas paralelas para los ventiladores extractores de aire caliente de las unidades condensadoras.	Forma de Implementación	Implementación de medidas de mitigación de ruidos	Acción y Meta	(describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	DESCRIPCIÓN
	25 días hábiles			que se aprueba el programa	15 días hábiles desde la fecha en			(a partir de la notificación de la aprobación del Programa)	PLAZO DE EJECUCIÓN
ווסומווס ווסגעוווס	para Zona II en	Evaluación de límite			Splitter instalado			(datos, antecedentes o variables que se utilizarán para valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO
Informe de evaluación de ruido según D.S. N°38/2011	Reporte final	No aplica	Reportes de avance	Fotografías fechadas que muestren el splitter instalado y facturas de compra e instalación respectiva	Reporte final	No aplica	Reportes de avance	(a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN
		\$200				\$3.366		(en miles de \$)	COSTOS ESTIMADO S
	Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia		Impedimentos	No aplica	Acción y plazo de aviso en caso de ocurrencia	No aplica	Impedimentos	(se debe indicar la acción que se ejecutará, o el identificador de la acción en caso de activarse una acción alternativa, y plazo para informar a la SMA en caso de ocurrencia del impedimento)	IMPEDIMENTOS EVENTUALES

#### 2.4 ACCIONES ALTERNATIVAS

imposibilite la ejecución de una acción principal. Incluir todas las acciones que deban ser realizadas en caso de ocurrencia de un impedimento que

	ing apilica	No andica		DENTIFICA DOR	2
No aplica	Forma de implementación	No aplica	Acción y meta	(describir los aspectos fundamentales de la acción y forma de implementación, incorporando mayores detalles en anexos si es necesario)	DESCRIPCIÓN
	NO aplica			(N° Identificador)	PRINCIPAL ASOCIADA
	NO aplica			(a partir de la ocurrencia del impedimento)	PLAZO DE EJECUCIÓN
	No aplica			(datos, antecedentes o variables que se utilizarán pera valorar, ponderar o cuantificar el avance y cumplimiento de las acciones y metas definidas)	INDICADORES DE CUMPLIMIENTO
No aplica	Reporte final	No aplica	Reportes de avance	(a informar en Reportes de Avance y Reporte Final respectivamente)	MEDIOS DE VERIFICACIÓN COSTOS ESTIMADOS
	No aplica			(en miles de \$)	COSTOS ESTIMADOS

## COMPLETAR PARA LA TOTALIDAD DE LAS INFRACCIONES:

OF THE DESCRIPTION DEED FAIR DE ASSISTANCE INTERNAL
3.1 REPORTE INICIAL
REPORTE ÚNICO DE ACCIONES EJECUTADAS Y EN EJECUCIÓN.
PLAZO DEL  REPORTE  Días hábiles desde de la notificación de la aprobación del Program.  (en días hábiles)
ACCIONES A N° Identificador Acción y meta a reportar
REPORTAR (N° identificador y acción)  Medición de ruido según D.S. N°38/2011 ya realizada 29 Noviembre 2016

REPORTE DE ACCIONES EN EJECUCIÓN Y POR EJECUTAR.	VAINCE EJECUCIÓN Y POR I	JECUTAR.
TANTOS REPORTES COMO	SE REQUIERAN DE	TANTOS REPORTES COMO SE REQUIERAN DE ACUERDO A LAS CARÁCTERÍSTICAS DE LAS ACCIONES REPORTADAS Y SU DURACIÓN
	Bimensual	
PERIODICIDAD DEL	Mensual	A partir de la notificación de aprobación del Programa. Los reportes
REPORTE (Indicate con una	Bimestral	concluido el período de reporte correspondiente.
cruz)	Trimestral	
	Otro	NO APLICA
ACCIONES A REPORTAR	N° Identificador	Acción y meta a reportar
(N° identificador y acción)		

#### 3.3 REPORTE FINAL

### REPORTE ÚNICO AL FINALIZAR LA EJECUCIÓN DEL PROGRAMA

WEI OWICE OF THE PRINTED THE COCION OF THE OWNER WHE	EVERTICAL DEFENDA	
PLAZO DEL REPORTE (en días hábiles)	10	Días hábiles a partir de la finalización de la acción de más larga data.
	N° Identificador	Acción y meta a reportar
	2	Implementación de silenciador Splitter luego de verificar el no cumplimento de los niveles para Zona II en horario nocturno según D.S. Nº 38/2011
ACCIONES A REPORTAR	S.	Reporte de ruido para verificar efectividad de medidas
(in incitalification & action)	U	de mitigación implementadas según D.S. N° 38/2011

	Reporte Final		A REPORTES En Meses  En Semanas	3 ×	N° Identificador de la Acción 1 2 3 4 5 6	En Meses En Semanas
icial x				ω		
		2	En Meses		2	En Meses
		3			× w	
		4	En Se		4	En Se
		5	manas	×	٥	manas
		6			6	
×		7	Desde la aprobación del prog			Desde la aprobación del prog
		8	a aprob		00	a aprob
		9	ación de		9	ación de
		10	el progr		10	el progr
		11	ama de			ama de
		12	grama de cumplimiento		12	grama de cumplimiento
		13	niento		13	niento
		14			14	
		15			15	
		16			16	